

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ **S-DD2**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

TYPE: FSEE





Значок на приборе или на его упаковке означает, что прибор не относится к обычным бытовым отходам. Его необходимо отнести в специальный пункт сбора электрических и электронных приборов для вторичной переработки. Предусмотрите надлежащие меры при ликвидации этого прибора для того, чтобы избежать пагубного воздействия на окружающую среду и здоровье людей в результате неправильных действий по его уничтожению. Для получения более подробной информации по ликвидации этого прибора обратитесь в местные исполнительные органы или учреждение, занимающиеся сбором и переработкой отходов, или в магазин, в котором Вы его купили.

Этот прибор имеет значок Европейской Директивы 2002/96/CE по уничтожению электрических и электронных приборов (WEEE).

1/ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	4
– меры предосторожности	4
– Описание прибора	5
2 / МОНТАЖ ВЫТЯЖКИ	6
– Установка	7
– Снятие фильтрующего картриджа	7
– Установка фильтрующего картриджа	7
– Электрическое подключение вытяжки	8
3 / ПРИНЦИП РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ	9
4 / УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ	11
5 / НЕИСПРАВНОСТИ	12
6 / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12



Важно: Сохраните данную инструкцию по использованию прибора. В случае продажи или передачи прибора третьим лицам обязательно приложите данную инструкцию. Благодарим Вас за то, что с вниманием отнеслись к нашим советам, перед установкой и началом эксплуатации прибора. Данная инструкция служит для сохранения Вашей личной безопасности и безопасности других людей.

– МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

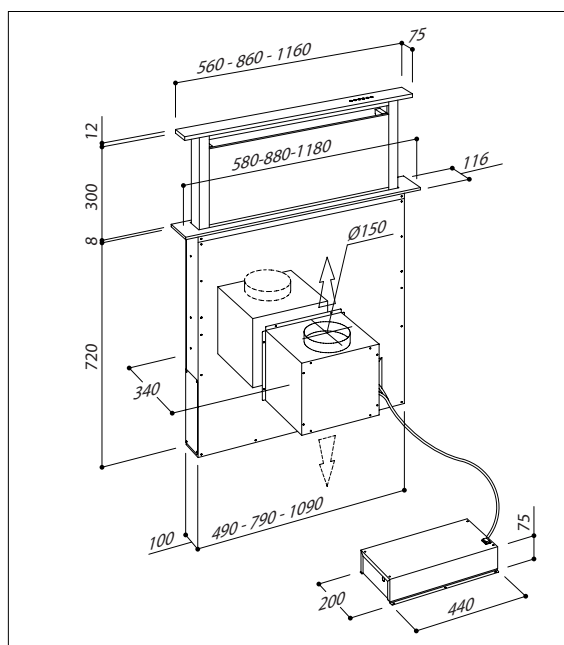
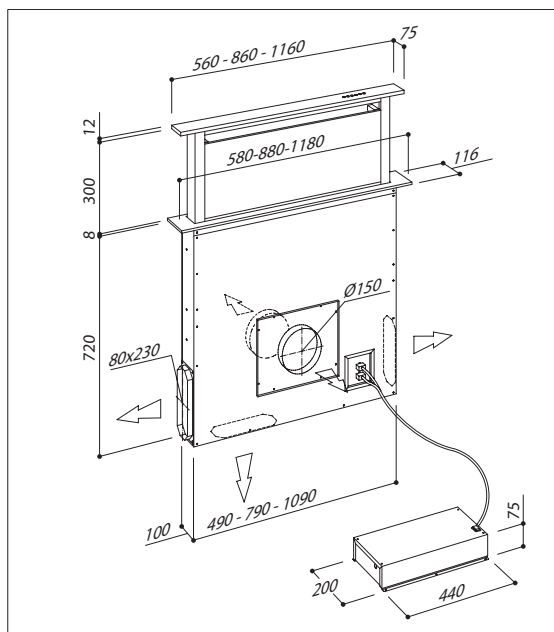
Вытяжка предназначена для домашнего использования. Устройство должно эксплуатироваться взрослыми людьми. Убедитесь в том, чтобы дети не трогали прибор, не играли с ним или элементами управления данным прибором.

- Сразу после получения прибора необходимо вскрыть упаковку и проверить общее состояние прибора. В случае обнаружения недостатков укажите их в сопроводительных документах.
Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и не может быть использован в промышленных или коммерческих целях.
- Производитель не несет ответственности за неисправности, вызванные некорректной установкой или эксплуатацией прибора не по назначению.
- Ремонт прибора должен осуществляться только авторизованными техниками.
- Прежде чем приступать к какой-либо операции по чистке или уходу за прибором, необходимо отключить его от электросети.
- Предусмотреть соответствующую вентиляцию помещения, если вытяжка используется одновременно с другими кухонными приборами, которые потребляют источники энергии, отличные от электричества (газовые плиты, печи, отопляемые маслом, углем и т.д.)
- Запрещается оставлять зажженным пламя на газовой конфорке без кастрюли при работающей вытяжке, т.к. всасываемое пламя может повредить прибор.
- При жарке продуктов проявлять особую осторожность во избежание пожара, который могут вызвать масла и жиры.
- Во избежание возникновения пожара необходимо внимательно выполнять инструкции по очистке жирового фильтра и своевременно удалять скопившийся жир с прибора.
- Категорически запрещается использование легковоспламеняющихся материалов (дерево, уголь и т.п.) вблизи прибора. Запрещается использовать пароочистители и приборы высокого давления для очистки прибора (в соответствии со стандартами по электробезопасности).
- Категорически запрещается использование вытяжки без жировых фильтров.
- Внимание: минимальное расстояние от вытяжки в закрытом состоянии до поверхности над ней должно составлять не менее 40 см.
- Запрещается трогать вытяжку во время ее открытия / закрытия.

С целью совершенствования, производитель оставляет за собой право вносить технические, функциональные и внешние изменения продукции.

Для нормального функционирования вытяжки down draft необходимо использование мотора того же производителя.

Отводимый от вытяжки воздух не должен попадать в системы отвода дыма или пара от других приборов, работающих от источников энергии отличных от электричества (системы центрального отопления и т.п.) Необходимо соблюдать правила по отводу воздуха, устанавливаемые компетентными органами.

- ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- 1) Перед установкой вытяжки убедитесь, что ни одна из ее деталей не повреждена и не имеет никаких дефектов. В случае обнаружения дефекта свяжитесь с продавцом и не производите монтаж.
Внимательно изучите инструкцию перед установкой.
 - Используйте максимально короткую трубу воздуховода
 - Сократите количество загибов трубы воздуховода
 - Используйте материалы, соответствующие стандартам
 - Избегайте резкого изменения диаметра секций трубы(рекомендуем использование трубы с постоянным диаметром 150 мм).Перед установкой вытяжки Dowlndraft необходимо снять предохранительный элемент как показано на рис. 1-2-3-4.
В случае не выполнения вышеизложенных правил, производитель не несет ответственности за проблемы, которые могут возникнуть(шумы, сокращение мощности всасывания вытяжки). Гарантия в таком случае аннулируется и считается недействительной.
- 2) Прежде, чем делать вырез под вытяжку, убедитесь, что внутри шкафа отсутствуют элементы, которые могут помешать установке прибора.
Убедитесь, что размеры вытяжки с мотором подходят для установки в данный шкаф.
В задней части столешницы необходимо сделать прямоугольное отверстие
Для модели шириной 60 см 490x100 мм
Для модели шириной 90 см 790x100 мм
Для модели шириной 120 см 1090x100 мм
Если на вытяжку установлен мотор, его необходимо демонтировать перед установкой вытяжки.
- 3) Необходимо нанести силикон на нижнюю часть рамы (рис. 18).
- 4) Поместить раму в заранее подготовленный вырез (рис. 19-20). Она должна плотно прилегать к столешнице.
- 5) Установить вытяжку сверху в вырез как показано на рис.12. Верхний кант вытяжки должен встать в один уровень со столешницей.
- 6) Зафиксировать вытяжку внутри шкафа с помощью поставляемых в комплекте скоб.
ВНИМАНИЕ: запрещается делать дополнительные отверстия на приборе во избежание повреждения его внутренних элементов и электрических частей.
- 7) Для версии установки мотора на корпус вытяжки. Установить мотор на корпус вытяжки. Выходное отверстие мотора может быть направлено по желанию вверх или вниз. Мотор может устанавливаться как на передней, так и на задней части вытяжки. После установки мотора выполнить подсоединение воздуховода (рис. 13).
- 8) Для версии удаленной установки мотора. Разместить мотор в желаемом месте, выберите любую из пяти отверстий для отвода воздуха (рис. 12) и соединить мотор и вытяжку при помощи воздуховода (не прилагается).
- 9) Установить металлический короб (панель управления) с электронными компонентами в легко доступном месте для возможности дальнейшего технического обслуживания (рис. 14). Подключить все электрические разъемы к вытяжке.
- 10) Подсоединить прибор к сети.
- 11) После того, как вытяжка будет установлена и подключена к электросети, необходимо поднять вытяжку и снять блокираторы заслонки, как показано на рисунках 5-6-7. Затем открыть заслонку, как показано на рисунке 8-9. Достать жировые фильтры из упаковки (рис. 10). Установить жировые фильтры как показано на рисунке 11

Калибровка вытяжки

После установки вытяжки Dowlndraft , необходимо выполнить калибровку. Данная операция необходима для регулировки мощности работы вытяжки. Выполнить подключение к сети, убедившись в том, что напряжение сети соответствует напряжению ,указанному на этикетке изделия. Включить вытяжку, нажав кнопку ON/1, после чего вытяжка поднимется. Когда ее высота над столешницей составит 180 мм, нажмите кнопку OFF ,чтобы остановить ее дальнейшее движение. Затем нажмите кнопку таймера (рис. 15) и через 2 секунды нажмите кнопку OFF. Вытяжка выполнит калибровку панели путем поднятия и опускания

на несколько сантиметров. В этот момент кнопки на панели управления будут мигать. Когда калибровка выполнена, панель вернется в исходное положение и кнопки перестанут мигать. Дождитесь полной остановки вытяжки, прежде чем продолжить работу

Использование

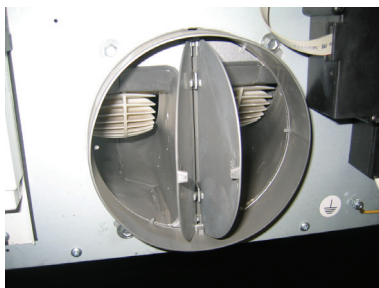
Вытяжка предназначена для очистки воздуха от дыма, жиров, пара, образующихся во время приготовления пищи. Вытяжка предназначена для использования как в версии наружного выброса, так и в версии рециркуляции.

Внешний вид

Вытяжка оборудована отверстием для отвода воздуха (рис. 12) (воздуховод не входит в комплект).

Проверка заслонки

Предупреждение: Перед тем как подсоединить воздуховод, проверьте заслонку, она должна свободно вращаться



Установка клапана обратного хода предотвращает попадание ветра и возврат воздуха.

Модель с рециркуляцией

Если нет возможности внешнего отвода воздуха, вытяжку можно использовать в режиме рециркуляции. В этом случае необходимо использование угольных фильтров. В режиме рециркуляции воздух из вытяжки попадает на кухню из трубы, которую необходимо подключить к мотору (рис. 14).



Монтаж вытяжки должен производиться с учетом действующих норм вентиляции закрытых помещений. Отработанный воздух не должен попадать в трубопровод, используемый для отвода воздуха от приборов, работающих на газу или других горючих материалах. Использование не используемых трубопроводов должно производиться только с разрешения квалифицированного специалиста.

В соответствие со стандартом EN 60335-2-31:1997 вытяжка может быть установлена на расстоянии менее 65 см от варочной поверхности.

Замена угольного фильтра

Замена угольных и жировых фильтров в вытяжках Downdraft производится при открытой вытяжке. Чтобы открыть вытяжку необходимо нажать кнопку ON/1.

Снять переднюю панель, потянув одновременно за ее верхнюю часть с обеих сторон (Рис. 16). Чтобы получить доступ к угольным фильтрам, необходимо снять жировые фильтры (Рис. 17). Замену угольных фильтров необходимо производить в зависимости от частоты пользования вытяжкой. Рекомендуется менять угольные фильтры каждые 6 месяцев.

– ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВЫТЯЖКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Короб с элементами управления необходимо устанавливать под столешницей в непосредственной близости с вытяжкой. Минимальное расстояние 65 см до газопровода или теплотрассы для легко воспламеняющихся веществ (газовые трубы).

СОВЕТ: Рекомендуется установить панель управления на высоте мин. 10 см от пола и на безопасном расстоянии от всех источников тепла (стенка духового шкафа или варочная поверхность).



Данный прибор имеет проводной кабель H05 VVF03, сечение 0,75 мм² (нейтральный, фазы, заземление). Прибор подключается к сети 220–240 В с одной фазой с помощью стандартной розетки IEC 60083, которая должна находиться в легко доступном месте и которая должна быть установлена в соответствии со стандартами.

Мы не несем никакой ответственности за аварии, вызванные неправильным заземлением или его отсутствием. Необходимо использование предохранителя 10 или 16 А. Если обнаружится повреждение шнура питания, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания во избежание риска.

Внимание!

Если в работе вытяжки обнаружены сбои, отключите ее от сети или уберите/отключите предохранитель, отвечающий за питание вытяжки.

Если у прибора нет розетки или она находится в труднодоступном месте, тогда следует отрезать ее от электросети. Расстояние между контактами на всех полюсах должно составлять не менее 3 мм.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ

Данный прибор соответствует требованиям европейских директив 2006/95 /ЕС (Директива о низком напряжении) и 2004/108/ ЕС (Директива об электромагнитной совместимости).

При монтаже и техническом обслуживании вытяжка должна быть отключена от сети, предохранители должны быть отключены. Электрическое подсоединение необходимо обеспечить до того, как вытяжка будет установлена в шкаф.

Убедитесь, что:

- мощность сети достаточная
- провода находятся в хорошем состоянии
- диаметр кабеля соответствует требованиям установки.

Внимание

После установки вытяжки downdraft необходимо подключить ее к сети, открыть вытяжку, снять защитную панель как показано на рис 5–6–7. Затем открыть панель как показано на рис. 8–9 и снять защитную упаковку с жировых фильтров (рис. 10) и установить фильтры на место (рис. 11).

Модель S-DD2 стандартная версия (Рис. 22)

А: Выключение OFF/убирание панели

Данная функция позволяет как полностью закрыть вытяжку, так и опустить ее на уровень 180 мм над варочной поверхностью. В момент закрывания вытяжка будет работать до тех пор пока не дойдет до уровня 180 мм над варочной поверхностью. Ниже этого уровня работа вытяжки останавливается автоматически.

В: Включение 1 скорости/поднимание панели

Данная функция позволяет поднять вытяжку на максимальную высоту 300 мм над варочной поверхностью, на высоте 180 мм автоматически включается первая скорость. Повторное нажатие этой кнопки позволит остановить вытяжку в промежуточном положении вплоть до максимального положения 300 мм.

С: Переключатель 2 скорость

D: Переключатель 3 скорости

Е: Переключатель 4 скорости

Данная функция позволяет установить соответствующую скорость, когда вытяжка поднимется на высоту 180 мм над варочной поверхностью. Повторное нажатие поднимет вытяжку на максимальную высоту 300 мм.

F: Таймер на 10 минут

Данная функция позволяет автоматически выключать и закрывать вытяжку через 10 минут после ее включения.

Модель S-DD2 с функцией Touch control (сенсорная панель) Рис. 15

Переключатель OFF (рис. 15) Данная функция позволяет полностью закрыть панель вытяжки или остановить ее в промежуточном положении на высоте как минимум 180 мм от варочной поверхности. В момент закрывания панель будет продолжать работать в выбранном режиме. Ниже уровня 180 мм работа вытяжки останавливается автоматически.

Переключатель ON/ + (рис. 15). Данная функция позволяет открыть вытяжку до максимального уровня 300 мм над варочной поверхностью. При этом первая скорость включается автоматически как только вытяжка поднимется до уровня 180 мм над варочной поверхностью. При повторном нажатии данной клавиши скорость работы вытяжки может быть увеличена. Если вытяжка установлена в промежуточном положении между 180 и 300 мм, ее можно снова поднять нажав OFF, а затем ON/ +.

Светодиоды (рис. 15). Скорость работы вытяжки показана светодиодами. Первой скорости соответствует левый индикатор.

Переключатель “-“ (рис. 15). Данная функция работает только если панель вытяжки находится выше уровня 180 мм над варочной поверхностью. Данная функция позволяет снизить скорость работы вытяжки.

Таймер (рис. 15). Данная функция позволяет автоматически выключать и закрывать вытяжку в течение 10 минут после ее включения.

Другие функции:

- После 30 часов работы вытяжки сработает индикатор загрязнения жировых фильтров, при этом панель будет мигать. Для сброса нажмите на кнопку таймера.
- После 4 часов непрерывной работы вытяжка отключается и закрывается автоматически.
- Когда передняя панель вытяжки снята для очистки и технического обслуживания электронные функции всасывания и движения вытяжки блокируются.
- Безопасная функция против заземления. Если что-то препятствует закрыванию вытяжки, она остановится и начнет открываться снова.

Тщательный уход за вытяжкой является залогом ее хорошей работы и хорошей производительности в течение долгого времени.



Перед тем, как снимать металлические фильтры необходимо отключить вытяжку от сети, выключив вытяжку и вынув штепсель из розетки. После очистки необходимо установить фильтры на место согласно инструкции.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ	ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СРЕДСТВА/ АКСЕССУАРЫ
Наружная поверхность и аксессуары	НЕЛЬЗЯ использовать металлическую губку и любые абразивные чистящие средства или жесткую щетку.	Для очистки внешней поверхности использовать бытовые чистящие средства, разбавляя их водой. Смыть водой. Протереть насухо мягкой тканью.
Фильтр	После 30 часов работы подсветка на панели начнет мигать, указывая на загрязнение жировых фильтров. Для сброса необходимо нажать на кнопку таймера ⊕.	Жировые фильтры можно мыть вручную или в посудомоечной машине. Необходимо регулярно чистить жировые фильтры. В противном случае возрастает риск возникновения пожара. Установить жировые фильтры после их очистки на место, плотно защелкнув переднюю панель с обеих сторон, во избежание блокирования вытяжки downdraft.
Угольный фильтр	В версии рециркуляции необходимо периодически производить замену угольного фильтра. Снять жировой фильтр, затем потянуть за пластиковый язычок, чтобы извлечь фильтр. Для установки угольного фильтра на место выполнить операцию в обратном порядке.	

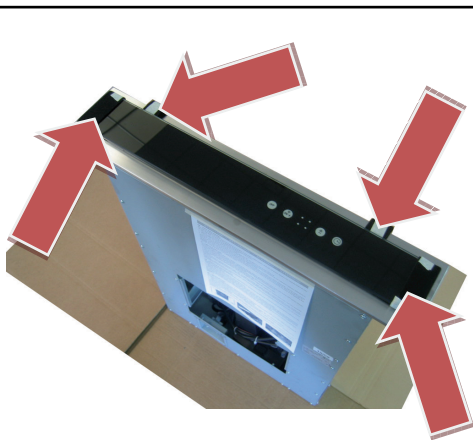
НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕШЕНИЕ
Вытяжка не работает...	Убедитесь, что: • вытяжка включена в розетку • нет отключения электроэнергии • установлена правильная скорость
Вытяжка имеет низкую производительность...	Убедитесь, что: • скорость мотора достаточна для фактического количества дыма, пара • Кухня достаточно проветривается для забора воздуха • угольный фильтр заменен
Вытяжка выключается во время работы...	Убедитесь, что: • нет отключения электроэнергии • не сработало многополюсное отключающее устройство

6/ ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание вытяжки может производиться:

–Вашим дилером

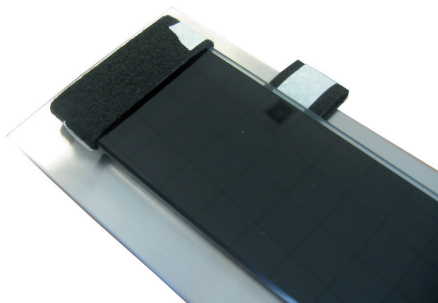
–Специализированным авторизованным техником. При обращении за технической помощью необходимо указать данные вытяжки (модель, тип, серийный номер). Эта информация указана на лейбле изготовителя.



1



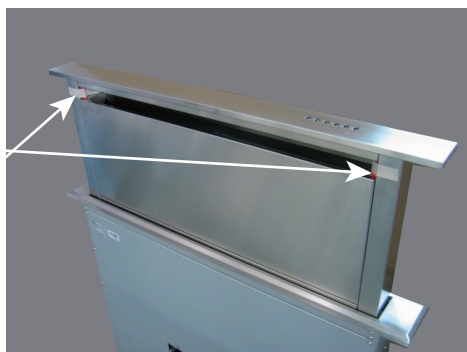
2



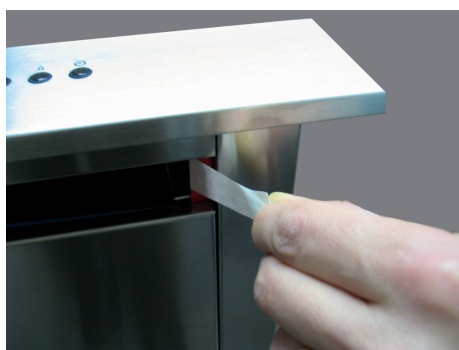
3



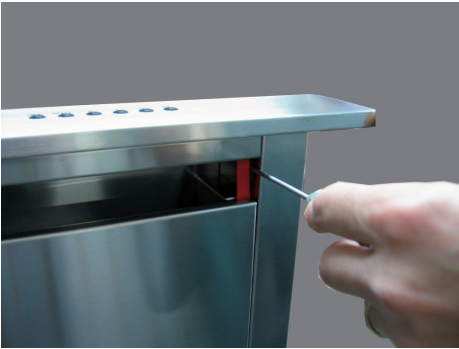
4



5



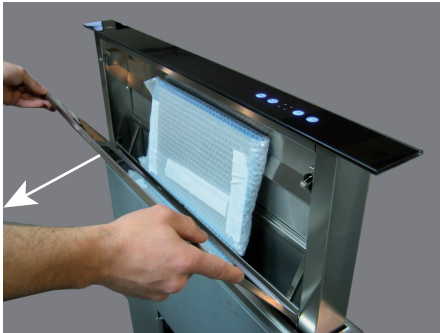
6



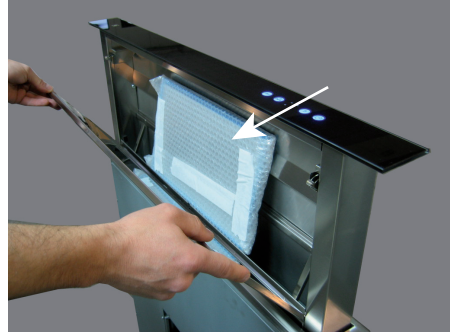
7



8



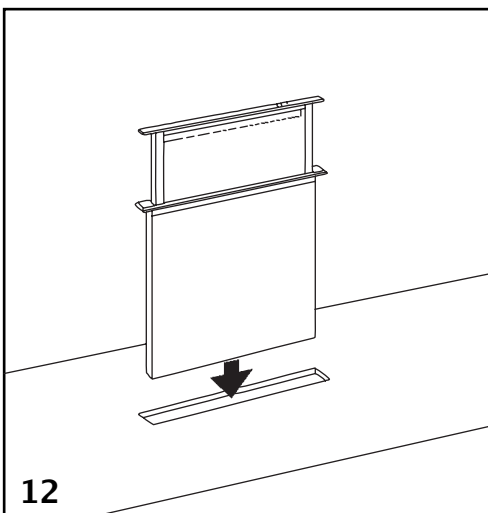
9



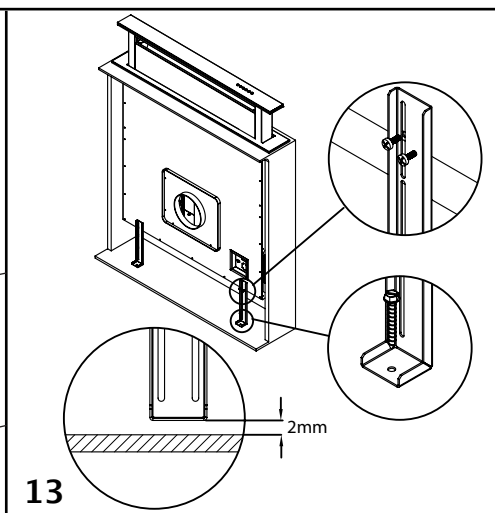
10



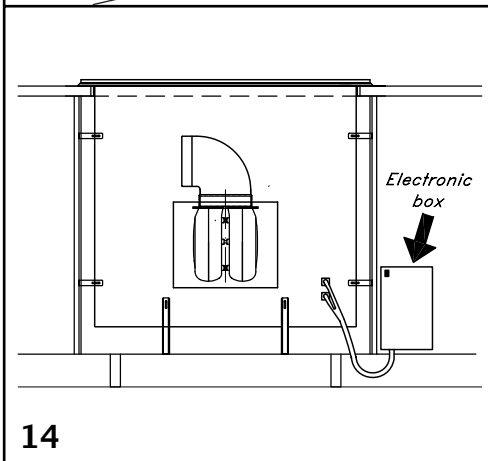
11



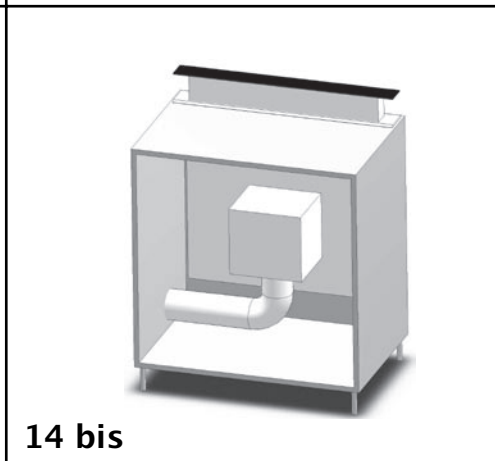
12



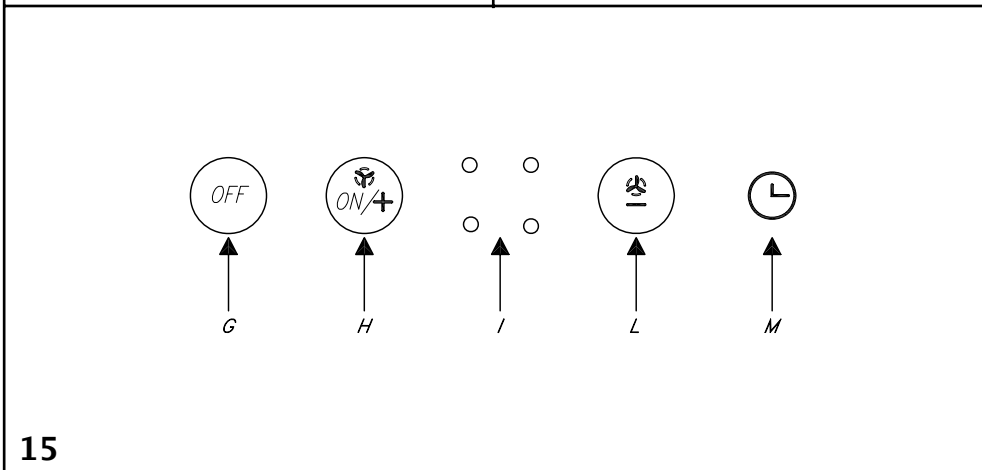
13



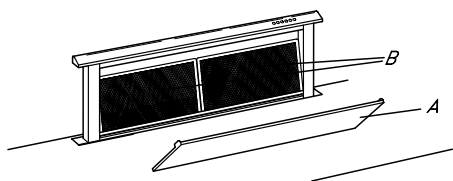
14



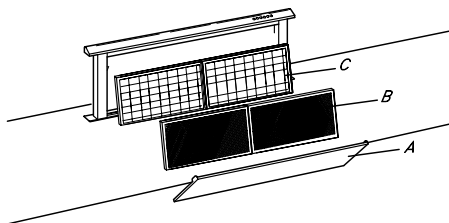
14 bis



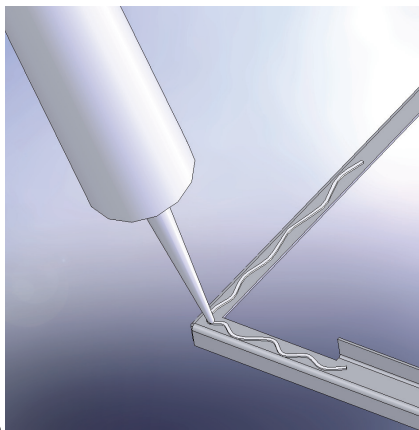
15



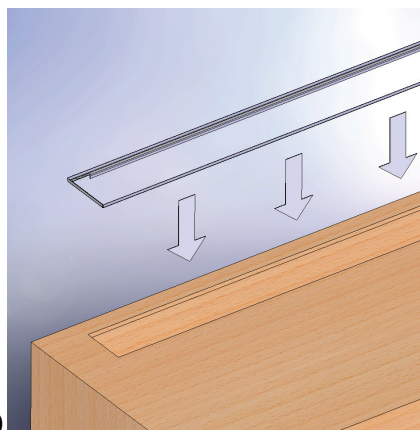
16



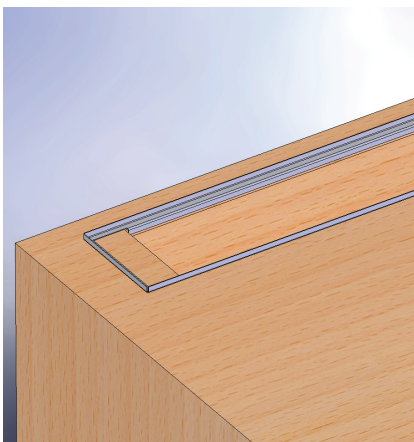
17



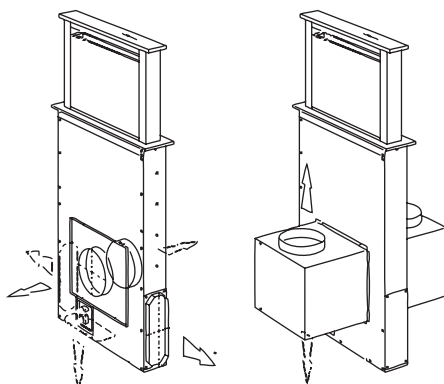
18



19



20



21

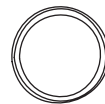
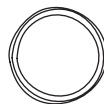
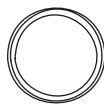
OFF

ON/1

2

3

4



▲
A

▲
B

▲
C

▲
D

▲
E

▲
F

22

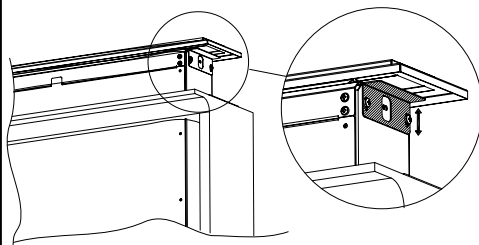


B

A

C

23



24

